

Annex III

Conversion coefficients and factors

The metric system of weights and measures is employed in the *Statistical Yearbook*. In this system, the relationship between units of volume and capacity is: 1 litre = 1 cubic decimetre (dm³) exactly (as decided by the 12th International Conference of Weights and Measures, New Delhi, November 1964).

Section A shows the equivalents of the basic metric, British imperial and United States units of measurements. According to an agreement between the national standards institutions of English-speaking nations, the British and United States units of length, area and volume are now identical, and based on the yard = 0.9144 metre exactly. The weight measures in both systems are based on the pound = 0.45359237 kilogram exactly (*Weights and Measures Act 1963* (London), and *Federal Register announcement of 1 July 1959: Refinement of Values for the Yard and Pound* (Washington D.C.)).

Section B shows various derived or conventional conversion coefficients and equivalents.

Section C shows other conversion coefficients or factors which have been utilized in the compilation of certain tables in the *Statistical Yearbook*. Some of these are only of an approximate character and have been employed solely to obtain a reasonable measure of international comparability in the tables.

For a comprehensive survey of international and national systems of weights and measures and of units' weights for a large number of commodities in different countries, see *World Weights and Measures*.

A. Equivalents of metric, British imperial and United States units of measure

Metric units Unités métriques	British imperial and US equivalents Equivalents en mesures britanniques et des Etats-Unis	British imperial and US units Unités britanniques et des Etats-Unis	Metric equivalents Equivalents en mesures métriques
Length — Longueur			
1 centimetre – centimètre (cm)	0.3937008 inch	1 inch	2.540 cm
1 metre – mètre (m)	3.280840 feet	1 foot	30.480 cm
	1.093613 yard	1 yard	0.9144 m
1 kilometre – kilomètre (km)	0.6213712 mile	1 mile	1609.344 m
	0.5399568 international nautical mile	1 international nautical mile	1852.000 m
Area — Superficie			
1 square centimetre – (cm ²)	0.1550003 square inch	1 square inch	6.45160 cm ²
1 square metre – (m ²)	10.763910 square feet	1 square foot	9.290304 dm ²
	1.195990 square yards	1 square yard	0.83612736 m ²
1 hectare – (ha)	2.471054 acres	1 acre	0.4046856 ha
1 square kilometre – (km ²)	0.3861022 square mile	1 square mile	2.589988 km ²
Volume			
1 cubic centimetre – (cm ³)	0.06102374 cubic inch	1 cubic inch	16.38706 cm ³
1 cubic metre – (m ³)	35.31467 cubic feet	1 cubic foot	28.316847 dm ³
	1.307951 cubic yards	1 cubic yard	0.76455486 m ³
Capacity — Capacité			
1 litre (l)	0.8798766 British imperial quart	1 British imperial quart	1.136523 l
	1.056688 U.S. liquid quart	1 U.S. liquid quart	0.9463529 l
	0.908083 U.S. dry quart	1 U.S. dry quart	1.1012208 l
1 hectolitre (hl)	21.99692 British imperial gallons	1 British imperial gallon	4.546092 l
	26.417200 U.S. gallons	1 U.S. gallon	3.785412 l
	2.749614 British imperial bushels	1 imperial bushel	36.368735 l
	2.837760 U.S. bushels	1 U.S. bushel	35.239067 l

Annexe III

Coefficients et facteurs de conversion

L'*Annuaire statistique* utilise le système métrique pour les poids et mesures. La relation entre unités métriques de volume et de capacité est: 1 litre = 1 décimètre cube (dm³) exactement (comme fut décidé à la Conférence internationale des poids et mesures, New Delhi, novembre 1964).

La section A fournit les principaux équivalents des systèmes de mesure métrique, britannique et américain. Suivant un accord entre les institutions de normalisation nationales des pays de langue anglaise, les mesures britanniques et américaines de longueur, superficie et volume sont désormais identiques, et sont basées sur le yard = 0.9144 mètre exactement. Les mesures de poids se rapportent, dans les deux systèmes, à la livre (pound) = 0.45359237 kilogramme exactement (*Weights and Measures Act 1963* (Londres), et *Federal Register Announcement of 1 July 1959: Refinement of Values for the Yard and Pound* (Washington, D.C.)).

La section B fournit divers coefficients et facteurs de conversion conventionnels ou dérivés.

La section C fournit d'autres coefficients ou facteurs de conversion utilisés dans l'élaboration de certains tableaux de l'*Annuaire statistique*. Certains coefficients ou facteurs de conversion ne sont que des approximations et ont été utilisés uniquement pour obtenir un degré raisonnable de comparabilité sur le plan international.

Pour une étude d'ensemble des systèmes internationaux et nationaux de poids et mesures, et d'unités de poids pour un grand nombre de produits dans différents pays, voir *World Weights and Measures*.

A. Equivalents des unités métriques, britanniques et des Etats-Unis

Metric units Unités métriques	British imperial and US equivalents Equivalents en mesures britanniques et des États-Unis	British imperial and US units Unités britanniques et des États- Unis	Metric equivalents Equivalents en mesures métriques
Weight or mass — Poids			
1 kilogram (kg)	35.27396 av. ounces	1 av. ounce	28.349523 g
	32.15075 troy ounces	1 troy ounce	31.10348 g
	2.204623 av. pounds	1 av. pound	453.59237 g
		1 cental (100 lb.)	45.359237 kg
1 ton – tonne (t)	1 hundredweight (112 lb.)	1 hundredweight (112 lb.)	50.802345 kg
	1.1023113 short tons	1 short ton (2 000 lb.)	0.9071847 t
	0.9842065 long tons	1 long ton (2 240 lb.)	1.0160469 t

B. Various conventional or derived coefficients

Air transport

1 passenger-mile = 1.609344 passenger kilometre

1 short ton-mile = 1.459972 tonne-kilometre

1 long ton-mile = 1.635169 tonne kilometre

Electric energy

1 Kilowatt (kW) = 1.34102 British horsepower (hp)

1.35962 cheval vapeur (cv)

C. Other coefficients or conversion factors employed in *Statistical Yearbook* tables

Roundwood

Equivalent in solid volume without bark.

Sugar

1 metric ton raw sugar = 0.9 metric ton refined sugar

For the United States and its possessions:

1 metric ton refined sugar = 1.07 metric tons raw sugar

Energy

1 metric ton peat = .325 metric ton of coal oil equivalent

1 ton oil equivalent = .4186 GJ or 11.63 MWh

B. Divers coefficients conventionnels ou dérivés

Transport aérien

1 voyageur (passager) – kilomètre = 0.621371 passager-mile

1 tonne-kilomètre = 0.684945 short ton-mile

0.611558 long ton-mile

Energie électrique

1 British horsepower (hp) = 0.7457 kW

1 cheval vapeur (cv) = 0.735499 kW

C. Autres coefficients ou facteurs de conversion utilisés dans les tableaux de l'*Annuaire statistique*

Bois rond

Equivalences en volume solide sans écorce.

Sucre

1 tonne métrique de sucre brut = 0.9 tonne métrique de sucre raffiné

Pour les États-Unis et leurs possessions:

1 tonne métrique de sucre raffiné = 1.07 tonne métrique de sucre brut

Energie

1 tonne métrique d'équivalent charbon = 3.08 tonnes métrique de tourbe

1 GJ = 2.39 tonne d'équivalent pétrol or 1 MWh = .086 tonne métrique d'équivalent pétrol